



FER FORGÉ
Fabrication & réparation
Escaliers, rampes, marquises, etc...

ACIER & ALUMINIUM
Tous projets

514-939-8047

LE POINT D'OUTREMONT



www.stele-medias.com

Au service d'Outremont depuis 1998
Serving Outremont since 1998

28 Juin 2023

Bi-mensuel

ÉDITION 25.13

APPARTEMENT À LOUER

Plein centre-ville de Mont-Royal

VMR / TMR, 1038pc., 2 CÀC

Incluant SANS FRAIS; a/c central, frigo, cuisinière, laveuse/sécheuse, garde-robe walk-in.

Ensoleillé toute la journée, Balcon avec vue magnifique sur toute la montagne et l'Oratoire. Chien ou chat OK.

2,550\$/mois

Occupation 1er Août 2023

514-735-3548

LANCEMENT DU « DINOZART » NO. 7 À LA MAISON DES JEUNES D'OUTREMONT



Photo 1: On aperçoit ici devant la Maison des Jeunes d'Outremont le 26 mai durant le lancement de Dinozart 2023 Gaspard Rutherford, le directeur de la maison Nathaniel Bousquet, et Lou Lavoie.

Photo : Martin C. Barry, Le Point d'Outremont

MARTIN C. BARRY

La Maison des Jeunes d'Outremont lançait le septième numéro de sa revue artistique « Dinozart » le 26 mai à ce centre de jeunesse très bien reconnu qui se situe sur l'avenue Querbes à Outremont.

Plus de 50 jeunes d'Outremont et de ses environs, de six établissements scolaires secondaires différents, ou en candidature libre, ont participé. Des exemplaires de la revue étaient distribués gratuitement. Ce projet avait évolué d'une exposition d'art qui avait eu lieu à la Maison des Jeunes il y a une dizaine d'années.

En même temps, c'était le vernissage d'une nouvelle exposition dans la galerie Le Corridor, où étaient exposées des œuvres variées d'artistes de 12 à 18 ans, ainsi qu'un spectacle « open mic » et musique live avec la participation d'Immersion Rock Montréal, le tout ayant eu lieu autour d'un cocktail dinatoire.

Selon le directeur du centre, Nathaniel Bousquet, l'idée pour Dinozart chaque année est de mettre en valeur l'esprit créatif des jeunes. En fait, les jeunes sont interpellés à soumettre à peu près n'importe quoi, soit des textes écrits, des textes de chansons, des histoires, de la peinture et de la photo.

« Que leurs créations soient colorées ou non, elles portent leur style personnel en même temps que leurs visions des choses », le comité éditorial, composé de Fanny Lavigne,



Photo 2: Un gros changement cette année vers le lancement de la revue Dinozart était un volet qui avait lieu grâce à la participation d'Immersion Rock.

Photo : Martin C. Barry, Le Point d'Outremont

Marie-Ève Landry, Nathan Lesiège, Asaëlle Lévi Alvares, Sean McCormick, Mireille Tardif, Catherine Valiquette, Aude Voineau et M. Bousquet, déclarait dans un mot d'introduction à l'édition 2023.

Toujours selon le directeur, un gros changement cette année était un volet qui avait lieu grâce à la participation d'Immersion Rock. Cet organisme à but non lucratif sert à accompagner et à stimuler la créativité auprès des jeunes dans un nombre de communautés dans la région de Montréal.

« C'est un organisme qui fait du coaching pour des bands de musique de jeunes », disait-il. Ainsi, pendant huit semaines, les membres d'Immersion Rock ont mené des séances de coaching avec des ados qui forment un groupe musical à la Maison des jeunes d'Outremont,

dans le but de faire une performance « live » le soir du dévoilement de Dinozart 2023.

Les jeunes dans les six écoles ont participé sur la planification de la revue commençant en septembre dernier. En février, ils remettaient leurs œuvres avec la collaboration de leurs professeurs. Ensuite en mars, c'était la sélection parmi quelque 500 œuvres, desquelles une soixantaine étaient choisies pour publication dans la revue, ainsi que dans la galerie Le Corridor où elles seront exposées pendant un an.

Située sur l'avenue Querbes à Outremont, la Maison des jeunes accueille chaque jour une quinzaine d'ados entre 12 à 18 ans, pour environ 4 000 fréquentations par année. Elle est ouverte six jours par semaine du lundi au samedi.

PHILIPPE REDDING



predding.com

514-984-9526



2690 GRAHAM

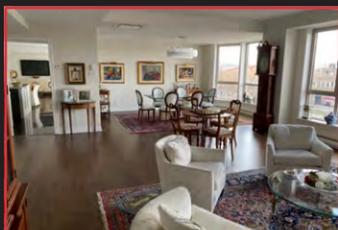
Magnificent detached split-level house in a sought-after neighbourhood. 4 bedrooms, 3 full bathrooms, double garage and immense terrace at the back. Close to Saint-Clement Ouest school. **FLEXIBLE OCC. \$2,598,000**



3142 AV. KIRKFIELD

VMR adj. Collage jumelé, 3 chambres à coucher, 2 salles de bain, sous-sol fini et rénové. Grande cour arrière. Près du REM.

998,000\$



1400 CR. MERIT # 402

Magnifique condo sub-penthouse 2,000pc. 2 cac, 2 sdb, s/séjour, planchers chauffants, 2 balcons, garage. Beaucoup de luminosité. Cuisine et 2 SDB entièrement rénovées.

1,875,000\$



904 CH. CANORA

Grand haut de duplex avec améliorations, 3 CAC, électroménagers, balcon, près des transports, centre de VMR + arène & piscine, et des écoles Saint-Clement & Dunrae Gardens.

2,250\$/MOIS

INFO FLASH



FERMETURE DES BÂTIMENTS MUNICIPAUX
Afin d'observer le congé de la fête du Canada, tous les bureaux municipaux seront fermés le lundi 3 juillet 2023. Les bâtiments municipaux seront fermés, quant à eux, le 1er juillet 2023.

MUNICIPAL BUILDING CLOSURES
In observance of Canada Day, all municipal offices will be closed on Monday, July 3, 2023. Municipal buildings will be closed on July 1, 2023.

UNE 6ÈME STATION DE BIXI À MONT-ROYAL
Bonne nouvelle, une sixième station est ajoutée au coin de l'avenue Plymouth et du chemin Eden, au carré Lucerne. La nouvelle station est installée directement sur le gazon et inclut 15 points d'ancrage.

SIXTH BIXI STATION IN MOUNT-ROYAL
Good news! A sixth station has been added at the corner of Plymouth Avenue and Eden Road, in Lucerne Square. The new station is installed directly on the lawn and includes 15 anchoring points.

LE MARCHÉ PUBLIC ET LA CUISINE DE RUE DE RETOUR À MONT-ROYAL CET ÉTÉ !
Le marché public est de retour à Mont-Royal. Les producteurs et transformateurs vous donnent rendez-vous sur le chemin Moyle, près du parc Connaught tous les jeudis, de 15 h à 19 h, du 22 juin au 28 septembre 2023.

PUBLIC MARKET AND STREET FOOD ARE BACK IN MOUNT ROYAL THIS SUMMER!
The public market is back in Mount Royal after a two-year absence. Producers and processors will be gathering on Moyle Road, near Connaught Park, every Thursday from 15:00 to 19:00, from June 22 to September 28, 2023.

Par ailleurs, Les camions de cuisine de rue ont connu un franc succès à Mont-Royal par le passé et sont de retour cet été les jeudis, du 22 juin au 28 septembre 2023, de 17 h à 21 h, en bordure du parc Connaught.
www.ville.mont-royal.qc.ca/fr/node/7838

What's more, food trucks have been a great success in Mount Royal in the past and are back this summer on Thursdays from June 22 to September 28, 2023, from 17:00 to 21:00, alongside Connaught Park.
www.ville.mont-royal.qc.ca/en/node/7839

LANCEMENT DE MONT-ROYAL EN FÊTE JEUDI 6 JUILLET !

LAUNCH OF MOUNT ROYAL CELEBRATES THURSDAY, JULY 6!

Des concerts en plein air auront lieu les jeudis soir, du 6 juillet au 17 août 2023. Chaque soirée aura son thème respectif.
Les concerts se tiendront à 19 h au parc Connaught.
Entrée libre. Apportez vos chaises!
Au programme, le jeudi 6 juillet : la musique Pop, Dance et Rock de BEATZ.
En cas de pluie, les spectacles auront lieu à l'hôtel de ville (90, avenue Roosevelt).

Outdoor concerts will be held every Thursday evening from July 6 to August 17, 2023.
Concerts will take place at 19:00 in Connaught Park,
Admission is free. Bring your chairs!
On the agenda Thursday, July 6: Pop, Dance and Rock music of BEATZ.
In the event of rain, performances will be held at Town Hall (90 Roosevelt Avenue).

CENTRE SPORTIF ET COMMUNAUTAIRE C'EST LANCÉ !

COMMUNITY & SPORTS CENTRE IT'S ON!

Bonne nouvelle! Le projet va de l'avant !
À la suite de la consultation publique ainsi qu'à l'analyse des résultats par les membres du Conseil municipal, ceux-ci ont décidé d'aller de l'avant avec la construction d'un nouveau centre sportif et communautaire (CSC) moderne et sécuritaire. Il répondra aux besoins de la communauté en matière de promotion et de pratique d'un grand nombre d'activités physiques, culturelles et communautaires.
La grille de pondération pour lancer un appel d'offres pour une conception-construction est déjà approuvée par les élus.
L'administration est d'ores et déjà mandaté pour prendre les actions requises pour réaliser le projet.
www.ville.mont-royal.qc.ca/fr/node/12656

Good news! The project is moving forward!
The council has decided to go ahead with the construction of a new, modern and safe Community and Sports Centre (CSC), following a public consultation and analysis of the results. It will meet residents' needs for the promotion and practice of a wide range of physical, cultural and community activities.
The bid weighting and evaluating system to launch a call for tenders in a design-build mode was approved by the Council.
As of now, the Administration is mandated to take actions to carry out the project.
www.ville.mont-royal.qc.ca/en/node/12657

LIGNE VERTE DE MONT-ROYAL

MOUNT ROYAL GREEN LINE

La ligne verte est un service offert gratuitement aux résidents. Consultez-la notamment pour découvrir une alternative écologique à l'usage de pesticides ou pour faire examiner des problèmes constatés sur votre terrain et obtenir des solutions.
Ligne verte : 514-734-4222.

The Green Line is a free service offered to all residents. Use it to learn about eco-friendly pesticide alternatives or to have someone visit your property and recommend solutions to your lawn problems.
Green Line: 514-734-4222.

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX
514-734-2900
Urgence 9.1.1
Bibliothèque 514 734-2967
Loisirs 514 734-2928
Sécurité publique 514 734-4666
Heures d'ouverture (horaire estival)
Lun-Jeu 8h à 16h30 • Ven 8h à 13h
Hôtel de ville - 90, avenue Roosevelt H3R 1Z5

GENERAL INFORMATION
514-734-2900
Emergency 9.1.1
Library 514 734-2967
Recreation 514 734-2928
Public Security 514 734-4666
Office hours (summer schedule)
Mon-Thu 8:00 to 16:30 • Fri 8:00 to 13:00
Town Hall - 90 Roosevelt avenue H3R 1Z5

CENTRE SPORTIF ET COMMUNAUTAIRE

**C'EST LANCÉ !
IT'S ON!**

94 %

sont en faveur de nouveaux investissements dans les infrastructures sportives et communautaires

90 %

sont d'accord avec la construction d'un nouveau centre avec piscine intérieure



« Nous sommes heureux de confirmer que le projet présenté en février va de l'avant ! Nous nous engageons à le compléter rapidement, avec vos priorités en tête. »

- Peter J. Malouf, Maire



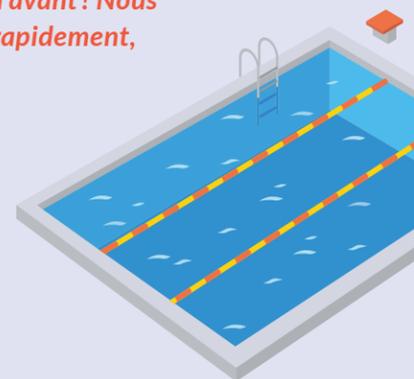
UN PROJET GAGNANT !

Toutes les installations pour répondre à vos besoins

Un contrôle accru des coûts grâce au mode conception-construction

Préservation des espaces verts

Maintien des services pendant la construction



Pour toutes les informations sur le projet :

www.ville.mont-royal.qc.ca



« We are pleased to confirm that the project presented in February is officially going forward! We are committed to completing it as soon as possible, with your priorities in mind. »

- Peter J. Malouf, Mayor



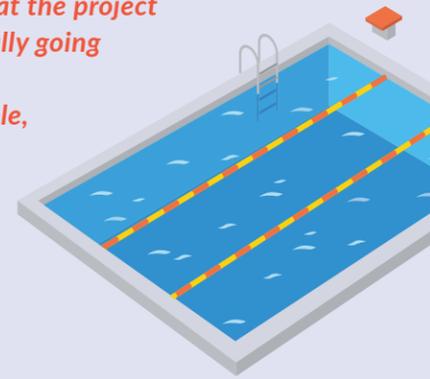
A WINNING PROJECT!

Infrastructures to meet your needs

Better cost control with the design-build mode

Preservation of green spaces

No interruption of services during construction



To get all the information on the project :

www.ville.mont-royal.qc.ca



MOUNT ROYAL MP HOUSEFATHER IN BELGIUM FOR GLOBAL ANTI-SEMITISM TASK FORCE

MARTIN C. BARRY

Mount Royal Liberal MP Anthony Housefather is among a group of parliamentarians from around the globe who are in Brussels, Belgium this week to take part in the second annual summit of the Inter-Parliamentary Task Force to Combat Online Antisemitism.

On Tuesday and Wednesday June 27 and 28, the parliamentarians from across the globe were convening leaders of the world's leading social media platforms, technology experts and civil society groups to take means to combat cyber hatred.

Following a very successful initial summit in the halls of Congress in Washington D.C. last September, the Task Force is now meeting at the European Parliament, culminating with a public hearing on Wednesday, where its members will question top global social media representatives on their efforts to confront hate during hearings expected to be streamed online.

The steering committee for the summit is made up of the Task Force's co-chairs, Canadian Member of Parliament Anthony Housefather and U.S. Rep. Debbie Wasserman Schultz, as well as Swedish Member of the European Parliament David Lega and former Israeli Member of the Knesset Michal Cotler-Wunsh.

The Inter-Parliamentary Task Force was founded to ensure continued global collaboration and consists of a multi-partisan group of parliamentarians from around the world, with representatives from Canada and the United States, the European Union and Israel, and additional members from the United Kingdom, Australia, New Zealand and South Africa.

According to the organizers, much of the escalation in real-world antisemitism begins online, and leading technology leaders are discussing how their platforms combat it. The panel's hearing includes leaders of the largest social media platforms, such as Meta, Twitter and YouTube/Google.

The hearing is framing the rise of online antisemitism within the broader global context, focusing on recommendations to decrease antisemitic rhetoric and violence online and



Mount Royal Liberal MP Anthony Housefather (seen here during last year's Remembrance Day commemoration in TMR's Peace Park) is in Belgium, Brussels this week to help lead a global consultation by some of the world's parliamentarians on online anti-semitism.

Photo: Martin C. Barry, TMR Poste

tackle issues such as algorithm transparency, comprehensive policy and potential international regulations to identify and address illegal and hate-driven social media.

Launched in September 2020, the Task Force is focused on increasing awareness of and developing responses and solutions to growing online antisemitism that predicts and potentially prevent real-world harm. It is comprised of multi-partisan, current and former legislators and parliamentarians from Israel, the United States, Canada, Australia, New Zealand, South Africa, the European Union and the United Kingdom.

Members of the Task Force who will be questioning the platforms in Brussels include the following parliamentarians: Debbie Wasserman Schultz (Democratic Party, United States), Anthony Housefather (Liberal Party, Canada), David Lega (Christian Democratic Party, Sweden), Michal Cotler-Wunsh (Blue

and White Party, Israel)*, Lukas Mandl (European People's Party - Austrian People's Party, Austria), Antonio López-Istúriz White (European People's Party - Popular Party, Spain), Sarah Jones (Labour Party, United Kingdom), Alex Sobel (Labour Party, United Kingdom), Brad Schneider (Democratic Party, United States), Michael Freilich (New Flemish Alliance, Belgium), Nicola Beer (Renew Europe - Free Democratic Party, Germany), Orit Farkash Hacoheh (National Unity Party, Israel), Simcha Rothman (Religious Zionism, Israel), Kirsty Blackman MP (Scottish National Party, United Kingdom).

Résumé

Le député de la circonscription de Mont-Royal Anthony Housefather est l'un des élus d'un peu partout à travers le monde qui sont à Bruxelles en Belgique cette semaine pour prendre part dans le deuxième sommet de la force d'intervention inter-parlementaire pour combattre l'antisémitisme.

DÉSIREZ • RECHERCHEZ • HABITEZ



150 MELBOURNE

Spacieuse propriété ensoleillée au style unique. 4 CAC et 2+2 SDB. Terrain 8100 pc ayant grand jardin et piscine.



150 DUNRAE

Magnifique Dakin très bien entretenue 4 CAC sur un terrain de 6,200pc.



75 LINWOOD

Spacieuse propriété 5 CAC, 3+2 SDB sur terrain de 11,000 pc dans un croissant très tranquille de VMR.



6523 AVE DU PARC #201

Grand 2CAC, 2 SDB très éclairé, à proximité du Marché Jean-Talon



762 CANORA

Haut de duplex très éclairé et rénové, 3 CAC, 1 SDB. Disponible 1 août, 2023.



399 CLARK #602, WESTMOUNT

Grand condo très lumineux idéalement situé à proximité du Village de Westmount. 3 CAC, 2 SDB



775 AVE PLYMOUTH #407 - LE EDEN

Spacieuse unité de coin, 3 CAC & 2SDB

WE DO IT ALL!

ROOFING

The roofing experts

We install and repairs all kinds of roofs, shingles, tar, & gravel, membrane roofs and others

Residential & Commercial

DISCOUNTS FOR SENIORS AND ESSENTIAL WORKERS

PERFECT RENOVATIONS

514-418-9037

Fully licensed and insured RBQ#8107413037

Call us for a **FREE ESTIMATE TODAY!** Over 30 years of experience

Many years of Experience Quality work at Competitive Prices! Lifetime Warranty shingles for the price of 25 years



BRIGITTE MACK

COURTIER IMMOBILIER

cel; 514-824-2132

brigittemack@me.com

www.brigittemack.ca

groupe sutton immobilia inc

UNE COLLECTE DE FONDS RÉUSSIE POUR LE BOUCLIER D'ATHÉNA

MARTIN C. BARRY

Le Bouclier d'Athéna, un organisme communautaire venant en aide aux victimes de violence conjugale, qui a été fondé il y a plus de 30 ans par l'ancienne conseillère municipale Melpa Kamateros, a réussi à obtenir une partie d'un objectif de collecte de fonds le 6 juin dernier avec un événement dîner qui avait lieu au restaurant Table 51 à Côte-des-Neiges.

Bouclier d'Athéna est un organisme sans but lucratif qui offre un refuge d'urgence et des services professionnels aux femmes et à leurs enfants victimes de violence familiale. Il y a des services de soutien, d'intervention et de prévention dans de nombreuses langues qui sont adaptés aux besoins des nombreuses communautés à Montréal.

Si l'un des buts de la soirée était aussi de lancer la campagne d'adhésion pour le Bouclier, en même temps on mettait en lumière le dévouement continu de l'organisme envers les victimes de violence conjugale et son soutien envers les nombreuses communautés qu'il dessert.

Le déroulement de la soirée comprenait un dîner animé par la télé diffuseuse montréalaise Eramelinda Boquer, d'excellents plats, de la musique en direct et des spectacles de la part de comédiens de GiggleFest Montréal.

Tous les fonds récoltés iront à la Maison d'Athéna, dont la capacité d'accueil est passée de 9 à 16 lits au cours de la période pandémique.

« Nous avons besoin de nous agrandir pour répondre aux besoins accrus d'hébergement des victimes de violence conjugale », expliquait la directrice exécutive de l'organisme, Mme Kamateros. En atteignant l'objectif de collecte de fonds de 1 million de dollars, le centre d'hébergement d'urgence, en service depuis



La Monroise Melpa Kamateros, fondatrice et directrice exécutive de Bouclier d'Athéna, animait l'événement dîner le 6 juin au restaurant Table 51 à Côte-des-Neiges.

2004, continuera à aider les personnes dans le besoin.

Le Bouclier d'Athéna a été fondé en 1991 dans le but d'informer la communauté grecque, plus particulièrement les femmes, sur la problématique de la violence conjugale et familiale.

De 1992 à 1994, le bouclier a initié un projet pilote de sensibilisation destiné à informer la communauté et les victimes en leur langue maternelle. Le succès de cette campagne a

démontré le potentiel de ce modèle d'approche pour les autres communautés.

En 1997, en partenariat avec le gouvernement fédéral dans le cadre de sa stratégie nationale contre la violence familiale, le Bouclier a mis sur pieds son programme de sensibilisation communautaire à la violence familiale par l'utilisation des médias ethniques.

Summary

Shield of Athena, which supports victims of

Photo : Martin C. Barry, La Poste de VMR conjugal violence in the Montreal region, met part of an annual fundraising goal through a membership drive dinner and standup comedy evening held at the Table 51 restaurant in Côte des Neiges on June 6.

Shield of Athena was founded and is led by longtime TMR resident and former town councillor Melpa Kamateros. The evening featured excellent food and live music, followed by stand-up routines performed by comedians from GiggleFest Montreal.

BONNE FÊTE DU
CANADA !

HAPPY
CANADA DAY!



ANTHONY
HOUSEFATHER

Member of Parliament - Mount Royal
Député - Mont-Royal

(514) 283-0171



316-4770 avenue de Kent



anthony.housefather@parl.gc.ca



anthony.housefather.libparl.ca



TMR La Poste

Bonjour à tous nos citoyens, visiteurs et lecteurs occasionnels; ci-bas est la liste courante des points de dépôts publics ou vous pouvez trouver La Poste de VMR.

Hello to all our citizens, visitors and occasional readers; here beneath is the current list of public deposit points where you can find The TMR Poste.

- | | |
|--|--|
| Ch Athlone
Groupe Alys #1387 | Bibliothèque Municipale #1967
Nettoyeur Daoust #1968 |
| Av. Beaumont
Métro Richelieu #1280 | Rue De la Savane
Bureau Setlakwe #5151 suite 201 |
| Ch. Canora
Café Dupont et Dupont #1297 | Kent
Bureau Housefather #4770 suite 316 |
| Côte-de-Liesse
Design Louis George #4360 | Boul. Laird
Voyage en Direct #1247
RE/MAX Du Cartier #1257
Épicerie Rachel Berri #1289 |
| Av. Cornwall
Nettoyeurs Daoust #15 | Ch. Lucerne
Mount Royal Bagel Factory #709
Nettoyeur Daoust #2459 |
| Boul. Graham
Royal Lepage Tendance #263
Sutton Immobilia #1435
Cordonnerie VMR #1759
Édifice - #1935
Équipe Lefrançois #1966 suite 101 | Av. Roosevelt
Hôtel de ville #90
Centre des loisirs #60 |



www.stele-medias.com

Votre Journal de Mont-Royal depuis 1998
An independant weekly serving your Town

ENSEMBLE CONTRE LA CRIMINALITÉ



SURVEILLANCE DE QUARTIER NEIGHBOURHOOD WATCH

TOGETHER AGAINST CRIMINALITY

DEVENEZ MEMBRE! / BECOME A MEMBER!



514 734-4666 24/7
@sp_vmr
@sp_vmr

Pour plus d'informations sur l'ensemble des services offerts par la Sécurité publique, veuillez consulter la section « Services de la Sécurité publique » du site Web de la Ville de Mont-Royal.

For more information on all services offered by Public Security, please see TMR's website section "Public Security Services".



ARTGRAM

Josette Wecsu

ARTISTE DE LA SEMAINE
THIS WEEK'S ARTIST

« Musiciennes au Métro »
24" x 20", Huile

Expose chez
Dupond & Dupont
Du 27 juin au 24 juillet 2023

Commandité par -
sponsored by



LE POINT D'OUTREMONT

Bonjour à tous nos citoyens, visiteurs et lecteurs occasionnels; ci-bas est la liste courante des points de dépôts publics ou vous pouvez trouver Le Point d'Outremont.

Hello to all our citizens, visitors and occasional readers; here beneath is the current list of public deposit points where you can find Point d'Outremont.

Avenue Bernard

Caisse Populaire 1145
Première moisson 1271
Second cup 1275
Tabagie Outremont 1301

Côte Ste-Catherine

Hotel de Ville 543

Avenue du Parc

Marché PA 5029
Bibliothèque du Mile-End 5434
YMCA du Parc 5550
Renaud Bray
Copie 2000
Jean Coutu 5692

Avenue du Boisé

Sanctuaire 6100

Mc Eachran

Arena 999
Centre des Arts & Loisirs 999

Saint-Just

Bibliothèque 41

Van Horne

Pannu Dépanneur 1177
Dépanneur 7 jours 1200
CLSC CDN/Outremont 1271
Restaurant Subway 1452
Dépanneur Alescio 1607



www.stele-medias.com

Votre Journal d'Outremont depuis 1999
Your Outremont paper since 1999

LETTER TO THE EDITOR - TMR POSTE

FROM MR JOHN MILLER

100TH of ANNIVERSARY TMR HORTICULTURAL SOCIETY

The Town Horticultural Society celebrated its 100th anniversary last Thursday (June 22) with its annual flower show in Schofield Hall in the Town Hall. This was an important event for one of TMR's oldest community associations.

The event was well attended with some outstanding floral arrangements. The roses were something to see! There were press clippings and photographs from the past 100 years showing dedicated members at work and their contributions.

My biggest disappointment was even though there are now nine elected representatives on Town Council, neither the Mayor nor any Councillor felt the need to make an appearance at this event. Thank-you to Michelle Setlakwe, our Deputy for Mont-Royal - Outremont, for attending.

TMR likes to be known as "The Garden City," to which this Society has made a huge contribution. Let's hope we see more compassion from TMR Council in the future.

LETTRE À L'ÉDITEUR - TMR POSTE

100E ANNIVERSAIRE TMR HORTICULTURAL SOCIETY

La Town Horticultural Society a célébré son 100e anniversaire jeudi dernier (22 juin) avec son spectacle annuel de fleurs à Schofield Hall dans l'hôtel de ville. Il s'agissait d'un événement important pour l'une des plus anciennes associations communautaires de TMR.

L'événement a été très fréquenté avec quelques arrangements floraux exceptionnels. Les roses étaient quelque chose à voir! Il y avait des coupures de presse et des photographies des 100 dernières années montrant des membres dévoués au travail et leurs contributions.

Ma plus grande déception a été même s'il y a maintenant neuf représentants élus au conseil municipal, ni le maire ni aucun conseiller n'a ressenti le besoin de faire une apparition à cet événement. Merci à Michelle Setlakwe, notre députée de Mont-Royal - Outremont, de sa présence.

TMR aime être connue sous le nom de « La cité-jardin », à laquelle cette société a apporté une énorme contribution. Espérons que nous verrons plus de compassion de la part du Conseil TMR à l'avenir.

John Miller, resident of TMR and ex- town councillor

ARTTRAM

ARTISTES DANS LE PARC - ARTISTS IN THE PARK

Venez voir nos artistes au parc Connaught
Come see our artists at Connaught Park



Vous êtes tous les bienvenus!
All welcome!

Mercredi 28 juin, 14h-17h
Samedi 8 juillet, 14h-17h
Samedi 22 juillet, 14h-17h
Samedi 5 août, 14h-17h
Samedi 19 août, 14h-17h
Samedi 9 septembre, 14h-17h

www.arttram.org

Commandité par -
sponsored by



GRAND SUCCÈS DE PARTICIPATION POPULAIRE AUX CÉLÉBRATIONS DE LA FÊTE NATIONALE À OUTREMONT



Les 23 et 24 juin derniers, les célébrations de la Fête Nationale ont battu leur plein à Outremont avec la participation de centaines de personnes chaque soir. Il s'agissait des plus grandes manifestations du genre dans l'arrondissement depuis des années.

Après la Grande tablée au parc Outremont, pas moins de 350 personnes sont restées à 21 h 30 pour une projection de film en plein air.

Le lendemain, dès que l'orage a cessé à la place Alice-Girard, les gens sont arrivés en grand nombre pour assister aux prestations musicales de cinq groupes différents. L'assistance a atteint plus de 400 personnes qui se trémoussaient ou dansaient sur des rythmes métissés monde.

Les célébrations ont été organisées par Vision Diversité en partenariat avec l'Arrondissement d'Outremont et le Comité de la Fête Nationale.



NOUS SOUHAITONS AUX
CITOYENS DE MONT-ROYAL
NOS MEILLEURS VŒUX
À L'OCCASION DE
LA FÊTE NATIONALE
ET DE LA FÊTE DU CANADA

TO THE CITIZENS
OF MOUNT ROYAL
WE EXTEND OUR SINCERE
GOOD WISHES FOR
LA FÊTE NATIONALE
AND CANADA DAY



Peter J. Malouf
MAIRE / MAYOR

CONSEILLERS / COUNCILLORS:

Caroline Decaluwe · Antoine Tayar · Sébastien Dreyfuss
Maryam Kamali Nezhad · Maya Chammas · Daniel Pilon
Sophie Séguin · Julie Halde



ÉVALUATION GRATUITE - FREE EVALUATION QUÉBÉCOIS ET EN AFFAIRES DEPUIS 1958



**RENOVATIONS
METROPOLITAINES**
R.B.Q. # 1638-2756-35
RENOMTL.COM 514-482-0600

CUISINE - KITCHEN
SOUS-SOL - BASEMENT
SALLE DE BAIN - BATHROOM
EXTENSION



#1-1400 rue Ouimet
Montréal, Qc, H4L 3R1
Tél.: 514-736-1133
redaction@stele-medias.com
publicite@stele-medias.com
administration@stele-medias.com

Président: Pascal Richard
Vice-Présidente / Finances: San Lu Ly
Vice-Président / TI: Sylvain Nadeau
Édition: Pascal Richard
Collaborateurs: Martin C. Barry,
Frederick Harding, Vincent Cadorette

Conseil juridique: Ariël T. Roy
Conseil comptable: Cianci & Associés
Production: Pascal Richard
Ventes: Pascal Richard
Publié par: STELE • Médias, Communications,
et Relations Publiques inc.

Le Journal de Mont-Royal, Le Point d'Outremont et le Westmount Times sont distribués à 80,000 lecteurs à Mont-Royal, dans les quartiers Glenmount et Mountain Sight à tout les jeudis, à Outremont aux deux semaines et Westmount chaque mois. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie, de façon officielle ou déguisée, est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Stele Médias Inc ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais s'engage à reproduire uniquement la partie du texte où se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et/ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés expriment l'opinion de leurs auteurs, mais pas nécessairement celle de la direction. Dépôt légal aux bibliothèques nationales du Québec et du Canada.

NOTRE IMPRIMEUR UTILISE DU PAPIER RECYCLÉ DE SOURCES RESPONSABLES ET EST AUDITÉ ANNUELLEMENT PAR FSC.



514-570-1855

Stele Médias Inc • Le Point d'Outremont 25.13 • 28 Juin 2023

THE TMR CREATIVE NEEDLECRAFT MEMBERS

Ces artisanes du groupe Créations artisanales à l'aiguille / Creative needlecraft, ont confectionné un repas de fin d'année avec ces mêmes qualités que l'on retrouve chez ces femmes engagées depuis toujours.

Leurs réalisations: délicates..finement dentelées...recherchées...exigeantes...de longue date...ayant une grande variété de formes et de couleurs...

The "Creative Needlecraft" group prepared their end-of-year meal with great finesse, precaution and attention. It was a huge success.!

Nous voulons aussi remercier Ben Ariano et Paula Sarkissian pour leurs superbes photos, démontrant que ce repas fût un grand succès.

De Nicole Moquin ---- nicoletricot888@gmail.com



Telles des orchidées



Marion Landry --- Kathleen Elie
C'est un événement parfait selon Kathleen Elie.



Danièle Tanguay --- Monique Gauthier
C'était vraiment très agréable: Danièle Tanguay



Lydia Rumin --- Giovanna Martinez --- Rina Eugeni
Rina Eugeni dira que c'est le plus beau dîner qu'elle a connu avec ce groupe.



Ann Del Bianco --- Odette Ferland --- Danièle Tanguay
Nous remercions Odette Ferland de ses conseils en tricot, de sa disponibilité et sa générosité reconnue.



Jocelyne Koss --- Marie-Irène Polivka --- Marion Landry



Alda Viero --- Maria Paola Cantera



Barbara Schloen-Weir --- Brenda Pelton --- Nicole Moquin
Le meilleur dîner que nous ayons eu, une nourriture savoureuse partagée avec gratitude : Brenda Pelton



Dolores Ropeleski --- Lydia Rumin



Helène Dewever --- Jocelyne Koss
Ça nous a permis d'échanger tout en dégustant plusieurs très bons plats dira Hélène Dewever.



Claude Tinawi --- Paula Sarkissian

Au profit de la / For the benefit of



EXPOSITION D'ART AU PROFIT D'UNE COLLECTE DE FONDS
POUR L'HÔPITAL SAINTE-JUSTINE
PAR ARTISTS IN MONTREAL / ARTISTES À MONTRÉAL

Thème: Merveilleux Montréal

À la galerie Valmi / 1595 Van Horne

À cinq minutes de marche à l'ouest
de la station de métro Outremont

Du 30 juin au 5 juillet 2023 De 10h à 18h

Vernissage (ouvert à tous):
1er juillet de 14h à 17h

www.artistsinmontreal.com

artistsinmontreal@gmail.com